



ПОСОЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
В ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

НАЧАЛЬНИКУ УПРАВЛЕНИЯ
ФИТОСАНИТАРНОГО
НАДЗОРА,
СЕМЕННОГО КОНТРОЛЯ
И КАЧЕСТВА ЗЕРНА
РОССЕЛЬХОЗНАДЗОРА
И.В.АНДРЕЕВСКОЙ

Копия: 3 ЕД МИД России


Уважаемая Ирина Владиленовна,

В соответствии с обращением Россельхознадзора Посольством России в Чехии было направлено письмо в Министерство сельского хозяйства ЧР, в котором чешской стороне были представлены фитосанитарные требования Российской Федерации к импорту растениеводческой продукции, а также изложена просьба о предоставлении информации о фитосанитарных требованиях, предъявляемых национальным законодательством ЧР к ввозу российской сельскохозяйственной продукции на чешский рынок. В полученном посольством письменном ответе Директора департамента внешнеторгового сотрудничества Министерства сельского хозяйства ЧР П.Ежека (перевод письма прилагается) сообщается, что для всех стран Евросоюза, включая Чехию, образующих общий рынок, при импорте растениеводческой продукции из России установлены единые требования на уровне ЕС, о которых Россельхознадзор будет проинформирован от имени Европейской комиссии.

Приложение: упомянутое, на 2 лл.

С уважением,

СОВЕТНИК-ПОСЛАННИК

 А.ПОНОМАРЕВА

« 25 » сентября 2015 г.

№ 970

Петр Ежек
Директор департамента внешнеторгового сотрудничества

Прага, 17 сентября 2015 г.
№ 50473/2015 –МСХ -19121

Уважаемый господин советник,

Благодарю Вас за письмо с соответствующими приложениями (№ 874 от 27 августа 2015 г.), в котором Вы по просьбе Федеральной службы ветеринарного и фитосанитарного надзора Российской Федерации (Россельхознадзор) направили в наш адрес перечень карантинных для Российской Федерации вредителей растений.

Одновременно в указанном выше письме Министерству сельского хозяйства ЧР Вами изложено обращение Россельхознадзора о предоставлении информации о фитосанитарных требованиях, установленных правовыми предписаниями ЧР в отношении импорта российской сельскохозяйственной продукции на чешский рынок.

По имеющейся у нас информации, Россельхознадзор обратился с подобным вопросом и к другим странам Европейского союза. В этой связи позвольте Вас проинформировать, что Евросоюз представляет собой общий рынок и поэтому для всех стран ЕС, включая Чешскую Республику, в сфере импорта действуют единые условия. По этой причине в интересах упрощения дела и по договоренности между странами Евросоюза на запрос Россельхознадзора в ближайшее время будет направлен единый ответ Европейской комиссии от имени всех запрашиваемых стран ЕС. В случае необходимости получения дополнительной информации просим об этом сообщить.

С уважением,

Господину Андрею Кузнецову
Посольство Российской Федерации в Чешской Республике

Bx. № 227
24. 09. 2015 r.



Petr Ježek
Ředitel odboru zahraničně obchodní spolupráce

V Praze dne 17. září 2015
Č.j.: 50473/2015-MZE-19121

Vážený pane rado,

děkuji Vám za dopis a související přílohy (č.j.: 874 ze dne 27. srpna 2015), ve kterém jste nám na žádost Federální služby pro veterinární a fytosanitární dozor Ruské federace (Rosselchoznadzor) zaslal seznam karanténních rostlinných škůdců Ruské federace.

Zároveň se ve výše uvedeném dopisu na Ministerstvo zemědělství ČR Vaším prostřednictvím obrací Rosselchoznadzor se žádostí o poskytnutí informací o fytosanitárních požadavcích stanovených právními předpisy ČR pro dovoz ruské zemědělské produkce na český trh.

Podle našich informací se Rosselchoznadzor obrátil se shodným dotazem na ostatní členské země Evropské Unie. V této souvislosti si Vám dovoluji sdělit, že Evropská unie je jednotným trhem a tudíž platí pro všechny členské země včetně České republiky shodné dovozní podmínky. Z tohoto důvodu bude pro zjednodušení po dohodě členských zemí EU zaslána jednotná odpověď na dotaz Rosselchoznadzoru v následujících dnech Evropskou komisí za všechny dotázané členské státy. V případě potřeby doplnění informací prosím o Vaši informaci.

S pozdravem

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Ježek'.

panu Andreji Kuznetsovovi
Velvyslanectví Ruské federace v ČR